

Title VI Complaint Procedure with Translations December 2016

Title VI Discrimination Complaint Procedure

Title VI of the 1964 Civil Rights Act requires that “No person in the United States shall, on the ground of race, color or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving federal financial assistance.” Spokane Transit does not discriminate in the provision of service on the basis of race, color, and national origin.

Any person who believes she or he has been discriminated against on the basis of race, color, or national origin by Spokane Transit Authority (STA) may file a Title VI complaint by completing and submitting Spokane Transit’s [Title VI Complaint Form](#). The form must be complete for STA to investigate. Spokane Transit Authority does not investigate complaints received more than 180 days after the alleged incident.

Procedimiento de Quejas por Discriminación del Título VI

El Título VI de la Ley de derechos civiles de 1964 establece que "Ninguna persona en los Estados Unidos, por motivos de raza, color o nacionalidad, será excluida de participar, será negada de los beneficios o será objeto de discriminación bajo ningún programa o actividad que reciba asistencia financiera federal". Spokane Transit Authority (STA) no discrimina en la prestación de servicios en base a la raza, color y nacionalidad.

Cualquier persona que crea que ha sido discriminada por razones de raza, color o nacionalidad por parte de Spokane Transit, puede presentar una queja del Título VI, completando y enviando el Formulario de Quejas del Título VI de STA. El formulario debe ser completado para que STA investigue. Spokane Transit Authority no investiga las quejas recibidas después de 180 días del supuesto incidente.

Póngase en contacto con el Mediador de STA quien concertará una reunión con un traductor de idiomas para ayudarlo a completar el Formulario de Queja del Título VI.

Mediador de STA
1230 West Avenue Boone
Spokane, WA 99201
(509) 325-6094

711 para retransmisión de telecomunicaciones a través de un teléfono de texto (TTY)

Раздел VI Процедура подачи жалобы о дискриминации

Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года предусматривает, что: "Никто в Соединенных Штатах не может быть исключен из участия, поражен в правах либо подвергнут дискриминации в рамках программы либо мероприятия, финансируемого из федерального бюджета". При оказании услуг Транспортное управление г. Спокан (STA) не допускает дискриминации по признаку расы, цвета кожи и национального происхождения.

Любой человек, который полагает, что в отношении него Транспортным управлением была допущена дискриминация по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения, может подать жалобу, предусмотренную Разделом VI, заполнив и подав в Транспортное управление жалобу по Форме, предусмотренной Разделом VI. Поданная по форме жалоба является основанием для проведения Транспортным управлением г. Спокан соответствующего расследования. Транспортное управление г. Спокан не расследует жалобы, поданные по истечении 180 дней с момента предполагаемого инцидента.

Для получения содействия переводчика при заполнении Формы жалобы, предусмотренной Разделом VI, свяжитесь с Омбудсменом Транспортного управления.

STA Ombudsman
1230 West Boone Avenue
Spokane, WA 99201
(509) 325-6094
Телетайп: 711

Title VI Complaint Procedure with Translations December 2016 continued

Thủ tục khiếu nại Phân biệt đối xử Tiêu đề VI

Tiêu đề VI của Đạo luật Dân quyền năm 1964 đòi hỏi rằng "Không ai trên lãnh thổ Hoa Kỳ, dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, bị loại trừ khỏi việc tham gia vào, bị từ chối quyền lợi, hoặc bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nhận hỗ trợ tài chính nào của liên bang. " Spokane Transit Authority (STA) không phân biệt đối xử trong việc cung cấp các dịch vụ dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da và nguồn gốc quốc gia.

Bất kỳ ai tin rằng mình đã bị Spokane Transit phân biệt đối xử dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc quốc gia có thể nộp đơn khiếu nại Tiêu đề VI bằng cách điền và nộp Mẫu đơn khiếu nại Tiêu đề VI của STA. Mẫu đơn phải được hoàn thiện đầy đủ để phục vụ cho việc điều tra của STA. Spokane Transit Authority không điều tra những khiếu nại được quá 180 ngày kể từ khi diễn ra sự việc bị cáo buộc.

Vui lòng liên hệ Thanh tra viên của STA, người sẽ sắp xếp cho bạn một cuộc gặp với phiên dịch viên để hỗ trợ bạn trong việc hoàn tất Mẫu đơn khiếu nại Tiêu đề VI.

Thanh tra viên của STA
1230 Đại lộ West Boone
Spokane, WA 99201
(509) 325-6094
Số chuyển tiếp TTY 711